

Deutsch	Arabisch
ZNA	
Name	الإسم
Adresse	العنوان
Tel. Nr.	رقم الهاتف
Ansprechpartner	المسؤول الشخصي الذي نتكلم معه
Geboren am:	تاريخ الميلاد
Nationalität	الجنسية
Welche Sprachen sprechen Sie?	ماهي اللغات التي تتكلم؟
Gibt es jemanden, der zum Übersetzen kommen könnte?	هل موجود شخص يرافقك لترجمة؟
Hatten Sie einen Unfall?	هل حصل معك حادث؟
Haben Sie Schmerzen? Wo tut es weh?	هل عندك آلام؟ أين يوجد عندك الألم؟
Es dürfen nur jeweils zwei Personen den Patienten begleiten. Weitere Personen müssen im Warteraum warten.	مسموح فقط للشخصين بمرافقة المريض. بقية المرافقين يرجى منهم الإنتظار في قاعة الإنتظار.
Heute werden Sie aus dem Krankenhaus entlassen.	ستخرج اليوم من المستشفى
Haben Sie Luftnot?	هل عندك أزمة في التنفس؟
Haben Sie Allergien? Welche?	هل عندك حساسية؟ أي نوع؟
Nehmen Sie Medikamente? Welche, wie oft?	هل تأخذ أدوية؟ أي نوع, وكم من مرة؟
Auf Station	
Haben Sie Hunger?	هل أنت جائع؟
Haben Sie Durst?	هل أنت عطشان؟
Trinken Sie Tee?	هل تشرب الشاي؟
Essen Sie Schweinefleisch?	هل تأكل لحم الخنزير؟
Hatten Sie Stuhlgang?	هل خرج الغائط (الكاكا)؟
Haben Sie Wasser gelassen?	هل تبولت؟

Brauchen Sie Hilfe beim Gehen?	هل تحتاج المساعدة عند المشي؟
Sie haben Bettruhe	يجب أن ترتاح في الفراش
Brauchen Sie Hilfe beim Waschen?	هل تحتاج للمساعدة عند الإستحمام؟
Konnten Sie schlafen?	هل إستطعت أن تنام؟
Sie dürfen nichts essen.	لا تأكل أي شئ
Nachher kommt der Arzt zu Visite	بعد ذلك سيأتي الطبيب لليفحصك
Es wird noch eine Untersuchung gemacht	سيتم القيام بفحص آخر
Ultraschall	الموجات فوق الصوتية
Röntgen	تصوير بالأشعة إكس
EKG	الرسم الكهربائي للضربات القلب
OP	عملية جراحية
Herzuntersuchung	فحص للقلب
Kaffee	قهوة
Milch	حليب
Zucker	سكر
Essen Sie Wurst?	هل تأكل المورتديلا (السجق)؟
Käse	جبنة
Marmelade	مربى
Arme	ذراعين
Füße	رجلين
links	يسار
rechts	يمين
Kinderstation	
Wie heißt Ihr Kinder Arzt?	ما إسم طبيب طفلك؟
Wie viel trinkt Ihr Kind? Menge?	كم يشرب طفلك؟ الكمي
Was trinkt Ihr Kind?	ماذا يشرب؟
Bitte notieren Sie sorgfältig die Trinkmenge Ihres Kindes.	أرجو منك أن تسجل بعناية كمية الشرب عند طفلك

Ihr Kind muss mehr trinken	يجب على طفلك أن يشرب الماء أكثر
Wie sah der letzte Stuhl aus? (breiig, flüssig, Farbe)	كيف كان شكل الغائط (الكاكا) آخر مرة؟ ((لزج, سائل, و اللون
Wir müssen bei Ihrem Kind den Stuhl untersuchen. Setzen Sie bitte Ihr Kind auf die Pfanne (Topf).	يرجى وضع طفلك على عموم الوعاء
Wir müssen bei Ihrem Kind Urin abnehmen.	يجب أن نأخذ شئ من البول عند طفلك
Bei Säuglingen: Bitte sagen Sie Bescheid, wenn Sie das nächste Mal wickeln, wir kleben dann einen Urinbeutel.	عند الرضع: المرجو أن تخبرونا في المرة المقبلة عند تغيير الحفاضات, حتى نضع كيس للتبول
Hat Ihr Kind Allergien?	هل عند طفلك حساسية؟
Bekommt Ihr Kind Medikamente? Wenn ja, welche, wie oft?	هل يأخذ طفلك أدوية؟ ماهي هذه الأدوية, وكم من مرة؟
Bitte lagern Sie Ihr Kind im Schlaf mit dem Oberkörper hoch, damit es besser atmen kann.	المرجو أن تثبتي عند النوم النصف الأعلى من جسم طفلك إلى فوق, حتى يستطيع التنفس بشكل أفضل
Ihr Kind muss nüchtern bleiben und darf nicht essen oder trinken.	يجب على طفلك ألا يأكل ولا يشرب شئ
Visite beginnt morgens um 9Uhr.	الزيارة تبدأ صباحا على الساعة التاسعة
Ihr Kind benötigt eine Infusion.	طفلك بحاجة للسائل المقوي
Bitte melden Sie sich, wenn Ihr Kind wach ist, damit wir es gemeinsam wiegen können. (nackt und nüchtern)	المرجو أن تخبرينا عندما يستيقظ طفلك, حتى نضعه على الميزان (عارٍ وبدون أكل أو شرب)
Klappt es mit dem Stillen? Wie lange wurde gestillt, wie oft?	كيف هو الحال مع الرضاعة الطبيعية؟ كم طالت مدة الرضاعة, وكم مرة في اليوم؟